

GENS D'ICI

PIERRE-ANDRÉ THIÉBAUD
RÉALISATEUR
ET PRODUCTEUR DE
CINÉMA, IL REÇOIT
LE PRIX CULTUREL
DE L'ÉTAT.



GENS D'ICI

JEAN-YVES REYMOND
LE DIRECTEUR DE
CHEZ PAOU
RECHERCHE DES
FONDS. IL LANCE
UN APPEL.



NOTRE SUPPLÉMENT



BIMENSUEL DISTRIBUTION TOUS MÉNAGES

LA GAZETTE

DE MARTIGNY

ENTREMONT ET
SAINT-MAURICE
JGA 1920 MARTIGNY



Une foire en pleine santé

JEAN-CLAUDE CONSTANTIN Le patron de la Foire du Valais passe le témoin après vingt-six années de comité dont dix à la présidence (Jean-Claude Constantin à droite en compagnie de Kurt Heidiger et David Genolet). Il a mis son esprit d'entrepreneur au service de la Foire pour lui donner une nouvelle dimension. Il s'en va le cœur léger, laissant à son successeur un bateau devenu un paquebot mais qui vogue en eaux calmes. **CHRISTIAN HOFMANN > 16-17**

PUB

Vendredi No 21
1 décembre 2017

ACTU

FOIRE DU LARD

Le traditionnel rendez-vous bordillon se déroule sur deux jours et mélange le lard avec l'art... **>4**

GENS D'ICI

CHRISTOPHE GAILLARD

L'écrivain valaisan revient sur ses origines et publie trois contes espagnols. **>12**

SORTIR

140 CHANTEURS

Quatre chorales et une fanfare de la vallée de Bagnes pour un concert de Noël original et solidaire. **>27**

WWW.LAGAZETTE.CH
REDACTION@LAGAZETTE.CH



JOYEUSES FÊTES ET MEILLEURS VOEUX POUR 2018

ROCCA BOIS

☑ CUISINES ☑ MENUISERIE ☑ FENÊTRES ☑ PORTES

1906 CHARRAT 027 746 20 20 www.roccabois.ch



7 GENS D'ICI
SANDRA MONTEIRO

Elle propose de réfléchir en jouant.

9 GENS D'ICI
ÉCONOMIE

Un réseau d'affaires professionnel.

10 GENS D'ICI
EXPOSITION

Des objets anciens à Salvan.

18 GENS D'ICI



SYLVIANE DINI

Elle préside le Noël de la solidarité.

SECOND DEGRÉ

«NOTES AU NET»

LES PETITES PHRASES DE L'ÉCRIVAIN JACQUES TORNAY

«L'essence de l'épouvante ce sont des cris d'une origine inconnue qui se répandent la nuit autour de la maison.»

«Aux statues qui grimacent en vous regardant passer, il faut rendre la pareille.»

«Lorsque vous arrêtez une seconde de votre temps, toutes celles déjà écoulées s'immobilisent et attendent qu'elle les rejoigne.»

PIQÛRE DE «VOUIPE» PAR MARCEL GAY

«Un petit peu d'humour dans ce monde de brutes...»



La gastronomie

Selon un classement conçu à partir d'une compilation de guides et de critiques gastronomiques, la Chine passe devant la France avec 123 restaurants sélectionnés contre 118 tables françaises. Quand la viande de chien est préférée au foie gras de canard...

Sacs poubelles

L'entrée en vigueur de la taxe au sac donne des idées aux politiciens. Entre ceux qui veulent of-

frir des sacs pour les couches des enfants, ceux qui veulent en offrir aux incontinents, les autres aux personnes bénéficiant de l'aide sociale et enfin aux familles nombreuses, ce ne sont pas les idées qui manquent.

Comme on offre des sacs à presque tout le monde, autant supprimer la taxe...

Coupe Davis

La France a remporté le Saladier d'argent face à la Belgique. Au terme de la partie, les Belges ont déclaré: «On va se venger et gagner le Saladier d'or... une fois!»

Les chiens en ville

Selon Florence Godoy, déléguée à l'Enfance de la ville de Lausanne, «les enfants en ville ne sont pas que des emmerdements mais aussi de la vie!» Un peu comme les chiens, à la condition de ramasser les crottes...

Sous hypnose

Grâce à l'hypnose, la visite chez le dentiste peut devenir un plaisir. Plus besoin de piqûre et tout se passe sans douleur. Et quand on reçoit la facture, pas besoin d'hypnose, on tombe dans les pommes...

PUB

1^{ER} / 2 DÉCEMBRE 2017:

PREMIÈRE

JOURS BLACK & WHITE
CHEZ VOTRE
CONCESSIONNAIRE SUBARU.



NEW: SUBARU XV 4x4 DÈS FR. 25'825.- ET IMPREZA 4x4 DÈS FR. 24'150.-.

La sécurité sans supplément de prix.

Traction intégrale symétrique
Moteur Boxer
Système d'aide à la conduite EyeSight
Advanced Safety Package ¹
Lineartronic



Nous vous invitons à venir découvrir les stars Black & White de Subaru. Avec les meilleurs systèmes de sécurité de leur catégorie. Par exemple: 84% de collisions par l'arrière en moins grâce à EyeSight². La nouvelle Subaru XV 4x4 et la nouvelle Impreza 4x4. Les 1^{er} et 2 décembre lors des jours Black & White chez votre concessionnaire Subaru.

Inscrivez-vous dès maintenant pour effectuer un essai routier!



subaru.ch ¹Modèles Swiss Plus et Luxury. ²Enquête interne à l'entreprise, basée sur les données de l'Institut japonais de recherche et d'analyse sur les accidents de la route. Prix nets conseillés sans engagement, TVA de 8% comprise. Les prix sont susceptibles d'être modifiés à tout moment. Modèle Subaru XV présenté: Subaru XV 2.0i AWD Luxury, Lineartronic, 5 portes, 156 ch, catégorie de rendement énergétique G, CO₂ 159 g/km (35 g/km*), consommation mixte 7,0 l/100 km, Fr. 36'425.- (peinture métallisée comprise). Subaru XV 1.6i AWD Advantage, Lineartronic, 5 portes, 114 ch, catégorie de rendement énergétique F, CO₂ 145 g/km (32 g/km*), consommation mixte 6,4 l/100 km, Fr. 25'825.- (en couleur Pure Red, Cool Grey Khaki ou Sunshine Orange). Modèle Impreza présenté: Impreza 2.0i AWD Luxury, Lineartronic, 5 portes, 156 ch, catégorie de rendement énergétique G, CO₂ 159 g/km (35 g/km*), consommation mixte 7,0 l/100 km, Fr. 35'900.- (peinture métallisée comprise). Impreza 1.6i AWD Advantage, Lineartronic, 5 portes, 114 ch, catégorie de rendement énergétique F, CO₂ 140 g/km (31 g/km*), consommation mixte 6,2 l/100 km, Fr. 24'150.- (en couleur Pure Red). Moyenne de toutes les voitures neuves vendues en Suisse (toutes les marques): CO₂ 134 g/km. *Emissions de CO₂, liées à la fourniture de carburant et/ou d'électricité.

21 GENS D'ICI
TÉLÉTHON

La bonne action des sapeurs-pompiers.

23 SPORTS
LUTTE

La finale perdue des lutteurs octoduriens.

29 SORTIR
THÉÂTRE

Les patoisants d'Orsières sur la scène.

30 SORTIR
MARCHÉ DE NOËL

Les produits du terroir à Fully.

ENTRE NOUS

VIGNETTE



MARCEL GAY
RÉDACTEUR EN CHEF

Comme les diamants, certains chantiers sont éternels... surtout sur l'autoroute entre Martigny et Lausanne.

Entre les déviations sur l'autre voie de circulation, les longues pistes de dépassement bloquées par des chantiers sans ouvriers, on avance au ralenti, ou, pire encore, on ne roule plus! En Valais plus qu'ailleurs, on n'aime pas le goût du bouchon et le déplacement en direction du lac devient une véritable expédition. Si vous ne voulez pas manquer votre avion pour le soleil, il vous reste le train qui coûte bonbon pour une famille ou le départ anticipé... Et le bouquet est le panneau jaune en bordure d'autoroute qui affiche le nombre de permis retirés depuis le début des travaux! Comme si c'était une liste de trophées ou un inventaire dissuasif! Mais souriez, vous êtes flashés tous les cent mètres, histoire de transformer le moindre excès de vitesse en monnaie sonnante et rébuchante pour les services publics.

En 2013, la Confédération et les cantons ont appelé les citoyens à voter oui à la hausse du prix de la vignette de 40 à 100 francs en précisant que «l'augmentation permettra d'améliorer le réseau routier». Mais le peuple suisse a dit non à 60,5% et le Valais à 64,9%! C'est le serpent qui se mord la queue ou le chauffeur qui ne croit plus aux promesses qui rendent les fous heureux. Comme les diamants, certains chantiers sont éternels, mais leur éclat se limite au flash du radar... Vous allez manquer l'avion? Souriez... c'est pour la photo souvenir du départ en vacances...

DANS L'OBJECTIF

DE GEORGES-ANDRÉ CRETTON



LE GRAND OFFICIER ET LA CANTATRICE

FONDATION PIERRE GIANADDA L'entrepreneur et mécène valaisan a été élevé à la dignité de Grand officier de l'Ordre national du mérite, l'une des décorations les plus prestigieuses de France. Il a reçu cette distinction lors du fabuleux concert de l'ensemble I Solisti Veneti dirigé par Claudio Scimone et donné à la Fondation qui porte le prénom de son frère Pierre, le 19 novembre dernier. Très ému, Léonard Gianadda a rappelé que la Fondation allait fêter ses quarante ans l'an prochain et qu'elle allait passer le cap des dix millions de visiteurs. Le concert anniversaire a enchanté l'auditoire qui occupait tous les recoins de la Fondation. Un public conquis et séduit par le chœur Renaissance et les cantatrices Leyla Martinucci (photo) et Arianna Vendittelli.

MAG

www.crettonphoto.ch

PUB

AUDITION Santé
CENTRE DE CONSULTATION AUDITIF

acoustiquesuisse

Ensemble pour une meilleure compréhension

Audition Santé rejoint **Acoustique Suisse**, la plus grande association d'audioprothésistes indépendants.

Pour votre audition, choisissez les compétences et le professionnalisme de nos audioprothésistes diplômés.

1^{er} consultation gratuite sur rendez-vous.

Av. du Gd. St-Bernard 3 – 1920 Martigny
Tél. 027 723 15 20
www.auditionsante.ch

MANIFESTATION La traditionnelle Foire au Lard se déroulera le dimanche 3 décembre et le lundi 4 décembre à Martigny-Bourg. La formule sur deux jours ne se discute plus car elle fait le bonheur des exposants et des visiteurs.

La Foire au lard et de

MARCEL GAY

Pour cette édition toujours basée sur la vente de produits de boucherie, le lard et l'art feront une fois encore bon ménage. On en veut pour preuve la présence notamment des bouchers du coin, José Riesco, Léo Vouilloz et Robert Dorsaz. Si les deux premiers qui ont pignon sur rue n'auront qu'à passer le pas-de-porte pour se retrouver sur la rue, le troisième fera le voyage de Charrat pour retrouver un coin qu'il connaît bien: «Je travaillais avant pour la boucherie Vouilloz et la Foire au lard

était un rendez-vous particulier. Depuis que je suis installé à Charrat, je reviens pour la neuvième année proposer notamment mes salaisons et des portions de choucroute qui font un tabac.»

La partie artistique...

Au programme: l'exposition «La Poya» à la Grange à Emile avec la collaboration du Musée gruérien de Bulle et l'artiste Maguy Raemy; le marché des produits du terroir, le festival de guggen, de la musique de rue irlandaise avec Dun Aengus, et les contes et légendes du Valais avec Norbert Crettol à la Grange à Emile. La fameuse Route de la Cochonaille propose de déguster des plats traditionnels. Concernant l'exposi-

tion «La Poya», une trentaine de peintures représentant la montée à l'alpage seront accrochées à la Grange à Emile.

Mads et la Foire du lard...

A quelques heures du coup d'envoi de cette fête traditionnelle, nous avons rencontré Mads Olsen pour parler de la foire et un peu d'autre chose...

Comme délégué culturel de la ville de Martigny, vous jetez quel regard sur la Foire au lard? Elle n'a rien à voir avec la foire de l'art...

La Foire au Lard à Martigny Bourg a un long passé. Sa première édition remonte à 1801. La tradition des foires et avec cela la tradition d'une culture populaire sont inscrits dans l'ADN des Martignonnais, j'en suis convaincu. Cela dit, le comité a dû reconsidérer l'ensemble de l'organisation pour la mettre au goût du jour. Pour ce faire, nous avons mis en place toute une série d'activités culturelles, à commencer par l'exposition dans la Grange à Emile.

Nous en sommes à sa 5e édition. Après les expositions de photographies d'Oswald Ruppen, de Geor-

«Je reviens pour la neuvième année proposer mes salaisons et des portions de choucroute qui font un tabac.»

ROBERT DORSAZ
BOUCHER ET EXPOSANT

ges Laurent ou encore de Michel Darbellay et la sensationnelle exposition du Boucher Corpaato en 2016, nous présentons cette année une exposition sur la Poya. Une exposition conçue en collaboration avec le Musée gruérien de Bulle et l'artiste Maguy Raemy.

Vous voulez apporter une valeur ajoutée à la manifestation?

Dans un sens, oui. Du coup la Foire au lard devient, de façon agréable et assez cohérente une foire de l'art, puisque l'artiste Maguy Raemy vend ses formidables tableaux de Poya dans la Grange à Emile. En plus de cela nous organisons des animations musicales dans la rue. Cette année nous avons le plaisir d'accueillir Dun Aengus, un groupe de musique irlandaise. Comme nouveauté nous présentons les contes et les légendes du Valais. Pour les adultes ce sera le samedi soir à 20 h dans la Grange à Emile et pour les enfants le dimanche à 10 h et encore à 11 h. Une conterie réalisée par Norbert Crettol.

Que répondez-vous à ceux qui estiment que la Foire au lard a perdu son identité et que la rue du Bourg

Robert Dorsaz fait le déplacement de Charrat pour revenir dans un quartier qu'il connaît par cœur. Ses salaisons feront une fois encore le bonheur des gourmets.
SABINE PAPIILLO UD



«Le comité a dû reconsidérer l'ensemble de l'organisation pour la mettre au goût du jour.»

MADS OLESEN
DÉLÉGUÉ CULTUREL



l'art...

accueil de moins en moins de stands de viande?

La viande est désormais seulement une partie de la manifestation. Il est clair que la fonction d'une foire d'autrefois a évolué. La Foire au lard comme la Foire du Valais d'ailleurs, sont devenues des espaces de rencontres et de convivialité fortement imprégnés par une offre culturelle qui enrichit l'événement: musique, spectacle, exposition, animations,...

L'aspect commercial reste évidemment important pour les étalagistes et les magasins mais ce qui fait déplacer les foules est le mélange entre le commercial et les expressions de la culture populaire. La gastronomie et la dégustation, font partie de cette culture populaire.

La formule sur deux jours est-elle couronnée de succès?

C'est la troisième année d'affilée que

nous proposons une deuxième journée. C'est-à-dire le dimanche comme «la journée de la famille». Cette formule a donné un nouveau souffle. Ceci permet notamment aux familles avec les enfants, ayant congé le dimanche, de découvrir les dimensions d'une foire traditionnelle.

Nous arrivons à la fin de l'année, que propose de particulier la ville sur le plan culturel?

Martigny est une ville d'art et de culture. Deux grands événements se préparent pour 2018: les 40 ans de la Fondation Gianadda et les 25 ans du Festival des 5 continents. Seulement ces deux événements vont engendrer une vague de manifestations, concerts et rencontres pour la Ville. Je me réjouis.



José Riesco propose toute l'année des produits artisanaux dans sa Boucherie du Bourg. A la Foire au lard, il installe un stand devant son commerce. SABINE PAPILLOUD

Foire du lard dimanche dès 9 h et lundi dès 8 h.
Vernissage expo «La Poya»: vendredi 1^{er} décembre à 18 h 30 en présence de l'artiste Maguy Raemy.
Exposition du samedi 2 au dimanche 10 décembre de 14 h à 18 h.

PUB

Quand l'artisan atteint des sommets!

- Rembourrage et couverture de meubles
- Rideaux et stores • Parquets et moquettes • Literie

AVENUE DU GRAND-ST-BERNARD 5 - 1920 Martigny
www.marcochiarelli.ch



De quoi mettre les papilles en émoi... LDD

Ing. dipl.
Fust
Et ça fonctionne.

Cuisines
Salles de bains
Rénovations

Maintenant
au 1^{er}
étage!

Réouverture



Visitez le plus bel univers des bains en Valais et profitez d'une **rabais d'ouverture de 10%** sur toutes les commandes jusqu'au 23.12.17

- ✓ 20 salles de bains entièrement équipées y compris revêtements de murs et de sols sur 250 m².
- ✓ Grande sélection de fabricants réputés.
- ✓ Planification individuelle de la salle de bains, adaptée à chaque pièce et à toutes les solutions.
- ✓ Organisation des travaux par les chefs de chantier de la société avec des artisans régionaux.



Meubles de salles de bains issus d'ateliers suisses.



Twinline – douche et baignoire en un.

Conseil à domicile

Profitez de ce service gratuit et sans engagement à notre clientèle

Nous nous rendons chez vous pour planifier votre cuisine sur place. Vous avez ainsi la garantie d'un agencement parfait. Les conseils relatifs à l'aménagement de votre cuisine sont entièrement gratuits.

Demander un conseil maintenant: tél. 0848 844 100 ou kuechen-baeder@fust.ch



CONCRETE



LINO

Exposition de cuisine entièrement rénovée sur 350 m²

- ✓ Des cuisines pour tous les budgets
- ✓ Montage effectué par les menuisiers de la maison
- ✓ Garantie de qualité à vie
- ✓ Service interne pour toutes les réparations

Conthey-Sion, Route Cantonale 2, 027 345 39 90

SOCIÉTÉ SOSO ANIMATIONS

Réfléchir en jouant...

MARTIGNY La Martigneraine Sandra Monteiro entretient une relation privilégiée avec les enfants. Cette connivence remonte à l'adolescence, aux heures de baby-sitting qu'elle a effectuées, aux nombreuses activités qu'elle a organisées pour les jeunes de son quartier. Cette complicité innée amènera la jeune fille à suivre un cursus social à la HES-SO de Sierre puis à

«Les 80% de l'emploi du temps de SoSo animation sont consacrés aux fêtes d'anniversaire.»



SANDRA MONTEIRO
ANIMATRICE

exploiter ses compétences d'animatrice socio-culturelle en créant en 2013 sa petite entreprise spécialisée dans le domaine de l'animation pour enfants, baptisée SoSo animations.

Déjà quatre ans...

En 2013 justement, «la Gazette» dédiait déjà une page à la création de cette petite entreprise valaisanne. Depuis, quatre ans sont passés durant lesquels Sandra Monteiro n'a cessé de développer son action et son savoir-faire, organisant des événements dans toute la Suisse romande, à tel point d'ailleurs que son entreprise bénéficie, depuis deux ans maintenant, d'un suivi professionnel offert par l'association Genilem œuvrant dans l'accompagnement d'entreprises innovantes.

Description des activités

«Les 80% de l'emploi du temps de SoSo animation sont consacrés aux fêtes d'anniversaire. Il s'agit de définir, en collaboration avec les parents et les enfants, un programme d'anniversaire personnalisé selon les goûts propres des enfants», précise Sandra.

Cependant, l'entreprise propose également la prise en charge des enfants lors de mariages ou de fêtes de famille et s'occupe en outre de l'organisation de fêtes prénatales. Pour mener à bien sa mission, SoSo animations s'entoure également de plusieurs collaborateurs locaux (maquilleuses, animateurs, service traiteur, décorateurs) choisis sur la base de valeurs communes.

L'originalité

A propos, ces valeurs communes permettent à Sandra Monteiro d'insister sur le fait



Lors d'une fête d'anniversaire sur le thème «Chez Opaline» organisée par SoSo animations. LDD

qu'il ne s'agit pas seulement d'organiser un moment de divertissement à l'adresse des enfants. Au contraire, il est davantage question pour la jeune animatrice socioculturelle de mettre à profit ses acquis théoriques et de transmettre ainsi aux enfants des valeurs éducatives: «Je fais toujours en sorte que la fête ait un sens, et qu'elle apporte quelque chose de personnel aux enfants.» En effet, Sandra Monteiro explique que la dynamique de groupe, les petits conflits survenant entre les enfants, une situation ponctuelle sont autant de moments opportuns à ouvrir une discussion avec eux: «Je suis toujours frappée par le point de vue original et sophistiqué dont peuvent faire preuve les enfants. Leur compréhension du monde et même de l'actualité est très impressionnante», affirme la créatrice de «SoSo animations. L'importance de la transmission des valeurs et de la conversation critique se retrouve dans le choix des thèmes d'anniversaire proposés par l'entreprise: «Le super héros et la planète grise», au-delà de l'aspect ludique, aborde par exemple la question actuelle de la sauvegarde de l'environnement.

«Avec» et non pas «pour»

Mais le plus important en définitive, est pour Sandra Monteiro d'inclure totalement les

enfants dans l'élaboration de l'événement. Ce n'est pas une prestation toute faite que l'on proposerait aux enfants et aux parents, mais bien une construction collective d'un moment de détente qui n'en demeure pas moins instructif: «L'objectif n'est pas d'organiser un moment pour les enfants mais bien avec eux.» La nuance de préposition fait toute la différence, affirme Sandra Monteiro!

ARNAUD GLASSEY

PUB

Le complice de votre look

CAMEL ACTIVE
SPORT CHIC

CRETTAVENTURE.CH
CAMEL ACTIVE VALAIS > RIDDES

RUE DE LA MAISON DE COMMUNE 7 – 1926 FULLY – TÉL. 027 746 65 65

NOUVEAU À FULLY

OUVERTURE

le samedi 2 décembre 2017

Bar long-drink Don Camillo

Ouvert du mercredi au dimanche
de 17h30 à 1h (au-dessous de la pizzeria Chez Pepone)



**COCKTAILS
MUSIQUE DJ**

Enzo et Natale Pizzi
se réjouissent de vous accueillir



**APÉRO
1^{ER} VERRE
OFFERT
SAMEDI 2 DÉCEMBRE
DÈS 17H30**









CAPE MOCCADOR SA | caveduchavalard | BOISSONS DE PALON SIÈMRE

ÉCONOMIE UNE TOILE COMMERCIALE

Un réseau d'entrepreneurs

MARTIGNY Le Business Network International (BNI), fondé en 1985 aux Etats-Unis par Ivan Misner, est un «réseau d'affaires professionnel basé sur la recommandation mutuelle» qui compte aujourd'hui 170 000 membres répartis dans plus de 7000 groupes. L'idée est de créer un réseau global dans lequel s'insèrent des réseaux régionaux, dont les membres se retrouvent obligatoirement une fois par semaine pour un déjeuner et constituent ensemble une toile commerciale localisée; il s'agit «de présenter brièvement les entrepreneurs, de tisser et d'entretenir des relations et de transmettre des recommandations qui débouchent sur un apport d'affaires pour tous les acteurs».

Chapter «Octodure»

Le chapter Octodure fait partie des 7000 groupes affiliés à la structure. Et le réseau martignearain a déjà prouvé sa valeur, puisqu'en 2017, 450 recommandations ont été émises et ont débouché sur plus de deux millions de chiffre d'affaires pour les entrepreneurs valaisans. Convaincu de l'avantage d'une telle structure, Dève Roux, le directeur du chapter Octodure, ainsi que toute son équipe entendent encore augmenter le nombre



Une partie de l'équipe BNI du chapter Octodure, lors de l'inauguration de la structure, le 29 novembre 2016. LDD

d'adhérents: «L'année prochaine, nous voulons convaincre d'autres entrepreneurs des avantages que présente notre réseau et accroître ainsi le nombre de membres.» Ouvert à tous secteurs d'activité confondus, le chapter Octodure est en recherche notamment d'entreprises du domaine de l'agroalimentaire, de la ferblanterie et du paysagisme.

La force du système

Sa force, ce système la doit «à une organisation performante, à des lignes directrices axées sur le succès, à des résultats mesurables, à un matériel de formation et de marketing professionnel, à l'exclusivité de la profession au sein du groupe d'entrepreneurs, à l'absence de commission ainsi qu'à la qualification annuelle par

le biais des activités et prestations». En outre, l'efficacité de la structure est bien entendu corrélée à l'ampleur de son réseau, si bien que l'arrivée de nouveaux adhérents contribuerait à la renforcer et à la rendre donc plus avantageuse pour tous. A bon entendre!

ARNAUD GLASSEY

www.bni.swiss/octodure

CHANSON LE GOSPEL

La chorale qui recherche des chanteurs...

MARTIGNY-BOURG Dernièrement, la chorale Sunny Gospel de Sion a fait une halte remarquée au Musée Moulin de Semblanet à Martigny-Bourg.

Après la fabrication du pain de manière artisanale, la chorale a interprété une dizaine de titres dont «Amazing grace» «Armstrong» «Praise him» et «What a wonderful world».

Une fois par semaine

Sunny Gospel de Sion est un chœur dont le répertoire puise dans le gospel traditionnel, le jazz

et dans la chanson française. Basée à Sion, cette petite chorale réunit depuis quelques années déjà des chanteurs et des chanteuses de tous âges et de tous horizons, réunis par ces chants au rythme entraînant.

Avis aux chanteurs et chanteuses motivés, de tous âges, toutes tessitures, débutants ou avancés, qui voudraient rejoindre un chœur sympathique et convivial qui se réunit pour chanter du gospel, jazz, français et anglais, les mardis, à 19 h 30, à Sion. MAG

Renseignements: sunnygospel@romandie.com



Sunny Gospel a fait un passage remarqué au Moulin Semblanet. LDD

EXPOSITION OBJETS ANCIENS

Le temps passé...

SALVAN C'est pour ne pas oublier le temps passé que les Patoisants de Salvan, «Li Charvagnou» exposent des objets anciens à la galerie des Combles. Il s'agit en fait des objets utilisés autrefois par les habitants de Salvan et de la vallée du Trient dans leurs activités quotidiennes. «Les objets sont datés du XIXe siècle et début du XXe et la plupart des légendes sont des extraits de «Souvenirs d'un alpiniste» d'Emile Javelle», précise André Coquoz, l'un des organisateurs de cette exposition.

Deux étapes

La première étape a été la mise en œuvre d'un site internet et d'un dictionnaire en ligne du patois de la vallée. La deuxième, prévue pour 2018, est l'édition et l'impression à tirage limité du dictionnaire illustré qui doit faire référence parmi les ouvrages déjà édités dans le canton. Avec plus de 800 pages et une cinquantaine de dessins re-



C'est à un voyage dans le temps que vous invitent les patoisants de la vallée du Trient. HÉLOÏSE MARET

BON À SAVOIR**Le lieu**

Salvan, les combles de la maison de commune

Les dates

Vernissage ce samedi 1er décembre à 17 h. Du 2 décembre au 25 février 2018. Ouvert les vendredis, samedis et dimanches de 16 h à 19 h. Fermé les dimanches 24 et 31 décembre.

trouvés dans les notes de Denis Coquoz ainsi que des photographies d'objets du passé, le défi doit être gagné. Mais que vient faire cette exposition dans ce programme? André Coquoz éclaire notre lanterne: «Il paraissait urgent et indispensable de sauver les objets auxquels font référence les mots et les expressions contenus dans le dictionnaire.»

Six cents objets

L'exposition dont le vernissage est prévu ce samedi 2 décembre offre un véritable voyage dans le passé. Les thèmes présentés sont la religion, les travaux féminins, l'alimentation, le travail du bois, le travail du cuir, de la terre, les foins, le bétail, la table ou encore l'éclairage. Pour finaliser ce projet ambitieux, une dizaine de patoi-

sants se sont attelés à cette tâche, assistés d'une professionnelle des musées.

Réunis un jour par mois, ils ont collecté plus de 600 objets et documents, après un appel lancé dans la presse. A noter que de nombreux habitants de la vallée ont accepté de se séparer de précieux objets appartenant à leur famille.

MAG

PUB

A retenir pour 2018

Meilleures correspondances en soirée
Meilleure couverture du centre ville
Réunification du transport urbain
et du transport scolaire
Meilleure desserte de la zone
industrielle et commerciale
Accès facilité, confort accru

Valable dès le 10 décembre 2017 carpostal.ch/tuma

une
mobilité
pour tous!



TUMR
TRANSPORTS DE MARTIGNY ET REGION SA



Association «Bus de Martigny»





programme : www.myhameau.ch



NOS PRODUITS RÉGIONAUX: UNE VALEUR SÛRE

Demandez-les auprès des commerces de l'Entremont
www.corbeille.ch

LITTÉRATURE AUTEUR VALAISAN

Trois contes espagnols

RÉGION En 2015, Christophe Gaillard publiait son premier roman, «Une aurore sans sourire». C'était l'occasion d'un regard croisé sur le Valais de l'aube du XIXe siècle, le regard de l'auteur bien sûr, mais celui aussi de l'ambassadeur de la République rhodanique du Valais et néanmoins grand écrivain Chateaubriand. Habité par son Valais natal, Christophe Gaillard continuera de décortiquer sa terre, prêtant en 2016 sa plume à un ouvrage collectif, «La Suisse est un village», pour y brosser un portrait historiquement dense et poétiquement réus-

«La paix et l'harmonie doivent l'emporter sur le fanatisme»

CHRISTOPHE GAILLARD
ÉCRIVAIN

si de la ville de Martigny en quelques pages. Si l'actualité de l'écrivain valaisan est cette année à la publication, aux Editions de l'Aire, de «Boabdil et la Femme qui pleure», un recueil de trois contes ancrés dans l'Espagne de la fin du XXe siècle, le moment semble bien choisi pour tracer les contours d'une œuvre déjà bien engagée et tout autant prometteuse.

«Une aurore sans sourire»

Le premier roman de Christophe Gaillard se situe au lendemain de la Révolution française, lorsque Napoléon Bonaparte entend procéder à de profonds changements politiques en terre valaisanne: la déniaiser de son attachement religieux – l'homme étant nourri aux idéaux de la Révolution – et libérer ces paysans analphabètes et goitreux de la tyrannie de l'Eglise. Cet homme qui ne comprenait résolument pas l'attachement rural et mystique du Valais à sa terre envoya Chateaubriand à Sion pour devenir l'ambassadeur de la région et ainsi y propager l'idéal progressiste des Lumières.



L'auteur valaisan Christophe Gaillard publie cette année «Boabdil et la Femme qui pleure». LDD

Sur cette trame historique, Christophe Gaillard tisse un récit poétique, politique et philosophique; celui des pérégrinations d'un écrivain incontournable et de son désenchantement; celui aussi d'un regard sévère sur la figure napoléonienne, souvent admise sans distance critique, en montrant l'envers autoritaire voire totalitaire, d'un personnage orgueilleux et démesuré; celui enfin du Valais d'hier et de nos origines communes.

«La Suisse est un village»

La matière d'«Une aurore sans sourire» se retrouve presque intacte dans son deuxième texte à l'honneur de la ville de Martigny: le récit d'un itinéraire d'abord, mais aussi l'expression d'un profond attachement au Valais, à ses paysages graves et sublimes, à ses hommes pittoresques et à son histoire millénaire trop souvent oubliée par ceux qui y vivent aujourd'hui. La narration, construite sur un modèle déambulatoire, est directe.

Elle commence au château de la Bâtiâz, suivant le regard perçant de l'écrivain le long de la ville – «prendre de la hauteur est toujours salutaire», écrit Christophe Gaillard. De là-haut, par aller-

Car, s'il faut admettre que l'histoire de Martigny est bien une histoire parfois tumultueuse faite de conquêtes et de conflits religieux, «la paix et l'harmonie doivent l'emporter sur le fanatisme. L'arbre de la liberté pousse à l'ombre de la croix».

«Boabdil et la Femme qui pleure»

L'actualité littéraire de Christophe Gaillard semble s'éloigner du Valais de ses deux premiers textes. Mais il n'en est rien. Ces trois contes espagnols sont encore une manière pour lui de revenir sur ses origines: «Le Valais et l'Espagne se ressemblent beaucoup», explique-t-il. Mais ce texte est aussi celui de ses origines par alliance, celles de son épouse madrilène.

En esquissant le portrait du cinéaste espagnol Buñuel, en suivant de près l'itinéraire d'un couple qui croise le chemin de Saint-Jacques de Compostelle, en s'immergeant enfin dans l'intimité d'Inma, une étudiante romanesque et tourmentée, sur fond d'une trame historique passionnante et amenée avec une grande érudition, Christophe Gaillard cherche à exprimer la soif insatiable d'absolu du peuple espagnol – un ambitieux projet littéraire il faut le dire, auquel l'actualité politique donne assurément une coloration nouvelle.

ARNAUD GLASSEY

Publié aux Editions de l'Aire



Les trois textes de Christophe Gaillard, «Une Aurore sans sourire», «Boabdil et la Femme qui pleure» ainsi que «Balade à Martigny», un court texte inscrit dans l'ouvrage collectif «La Suisse est un village». LDD

FOIRE DU LARD



*Dimanche 3 et lundi 4 décembre
c'est la Foire du Lard à Martigny-Bourg!*

imprimerie du bourg sàrl martigny



**Paul-Henri SAUDAN
Olivier MOREL**



depuis 1974

Rue des Fontaines 6
1920 Martigny
Tél. 027 722 19 31
www.ibourg.ch

créativité | maîtrise
service | exigence

Plan Cerisier café restaurant

Brisolée jusqu'au 17 décembre
Dès le 1^{er} décembre CARTE D'HIVER
Potée valaisanne, atriaux, choucroute garnie, tripes, etc.
Réservation souhaitée au 027 722 25 29
Fermé mardi et mercredi toute la journée.



PHOTO: LOUIS DASSELBORNE

Pour paraître dans cette rubrique: 058 680 98 70 ou gazette@impactmedias.com

WHITEFRONTIER
TAPROOM

TAPROOM

20 BIÈRES PRESSION - SPÉCIALITÉS BBQ FUMÉ

WHITEFRONTIER

[whitefrontiertaproom](https://www.instagram.com/whitefrontiertaproom)

PLAT DU JOUR
19.-

Lundi & Mardi 11:00 à 22:00
Mercredi & Jeudi 11:00 à 00:00
Vendredi 11:00 à 1:00
Samedi 16:00 à 1:00

SOIRÉES À THÈME - MUSIQUE LIVE
FOOD PAIRING
PROJECTIONS / EXPOSITIONS
TAP TAKEOVER

Whitefrontier Taproom
Rue du Levant, 99,
CP 159-1920 Martigny
+41 27 565 79 18

MANIFESTATION MARCHÉ DE NOËL

Des artisans au théâtre...

ÉVIONNAZ La nuit tombe de plus en plus tôt, le froid se faire sentir. Alors que certains songent à se glisser sous la couette avec un bon thé, d'autres occupent leurs soirées à la réalisation de toutes sortes de décorations, gourmandises et petits cadeaux.

C'est le cas des 14 artisans du marché de Noël d'Evionnaz qui préparent, depuis de nombreuses semaines, leur plus beau stand pour les 1er, 2 et 3 décembre prochains au Théâtre du Dé à Evionnaz.

L'artisanat avant tout

Les particularités de ce marché, qui a désormais fait sa place dans la région, sont d'une part celle de réunir non pas des commerçants, mais des particuliers passionnés, et d'autre part celle de vendre uniquement des produits artisanaux. «Tous les exposants ont à cœur



Créations artistiques, objets utiles originaux, produits du terroir ou bios, le marché de Noël d'Evionnaz se réinvente chaque année. LDD

chaque année de concocter de leurs mains une multitude d'objets de circonstance. Ils reviennent chaque année avec de nouvelles idées, nos visiteurs ne sont jamais déçus!» raconte Célia Polo, qui a repris les rênes de la manifestation au côté de Virginie Canta.

«Dès la première édition, les organisatrices, nos mamans, tenaient à ce que ce marché soit purement artisanal et de qualité», souligne Virginie. Un pari aux allures de recette de longévité puisque la formule vit cette année sa 13e édition et que la plupart des artisans, pré-

sents depuis plusieurs années, tiennent mordicus à leur place.

Bijoux, déco, liqueurs, etc.

Céramique, cartes de vœux, décorations de Noël et d'intérieur, bijoux, sacs, tricots, sirops et liqueurs, biscuits, confitures, produits cosmétiques bios, etc., le choix est vaste. Une diversité et une originalité qui attirent des visiteurs venus de loin à la ronde pour ce marché... pas comme les autres

MAG

BON À SAVOIR**Le lieu**

Evionnaz, Théâtre du Dé

Les dates

Vendredi 1er décembre, de 17 à 21 h (vin chaud offert), samedi 2 et dimanche 3 décembre, de 10 à 18 h.

PUB



RENOUVELLEMENT DE NOTRE GALERIE





de -20 à -50%

SUR TOUS NOS MODELES D'EXPO





Route du Léman 33 - 1907 Saxon - Valais
Tél: +41 27 743 43 43
info@decarte.ch - www.decarte.ch

SOCIÉTÉ CHEZ PAOU

Un toit pour eux...

RÉGION La traditionnelle récolte de fonds faite par la fondation Chez Paou bat son plein et un appel est lancé pour la soutenir. Jean-Yves Raymond, directeur de la fondation, revient sur la mission d'une structure d'entraide qui œuvre depuis plus de vingt ans, en soulignant les difficultés que traversent certaines personnes sans solution concrète de logement, parfois acculées par l'exclusion sociale.

Jean-Yves Raymond, pourriez-vous nous rappeler brièvement la mission et l'action faites par la fondation Chez Paou?

Avec plaisir! Alors la mission de l'association est d'accueillir et d'accompagner les Valaisans et les Valaisannes adultes touchés par la précarité

«Ce sont souvent des gens qui n'ont pas d'entourage solide sur lequel s'appuyer.»



JEAN-YVES REYMOND
DIRECTEUR DE CHEZ PAOU

sans solution concrète de logement. Plus profondément, la problématique du logement touche des personnes qui rencontrent des problèmes d'ordre psychiatrique, physique, social, pénal... si bien que l'association propose également à ces personnes un accompagnement personnalisé afin d'enrayer le cycle de l'exclusion sociale. Pour ce faire, l'association possède un centre d'accueil d'urgence à Sion (ouvert seulement la nuit) ainsi qu'un centre d'accueil résidentiel à Saxon. En outre, nous proposons des mesures de soutien à domicile et des mesures de réinsertion socioprofessionnelle ainsi que différents types d'«ateliers».

Selon vous, comment expliquer que des personnes se voient dépourvues de logement et passent entre les mailles du filet social?

Comme je l'ai dit, la perte du logement est souvent la conséquence d'un problème survenu en amont. Face à une difficulté d'ordre physique, psychiatrique, pénal ou autre, tous ne sont pas armés de la même manière. Il faut savoir que ce sont souvent des gens qui n'ont pas d'entourage solide sur lequel s'appuyer, à qui demander de l'aide, ce qui est souvent déterminant dans



La Fondation Chez Paou a pour mission d'offrir un logement et un accompagnement spécialisé à des adultes en difficulté, femmes et hommes, sans solution concrète d'hébergement. LDD

l'exclusion sociale et la perte du logement. On croit souvent que ce sont des marginaux, mais les marginaux sont ceux qui choisissent des modes de vie alternatifs, avec peu de moyens parfois, sur la base d'un choix délibéré. Or, avec l'association, nous avons affaire à des gens qui sont exclus socialement à cause de circonstances accidentelles qu'ils n'ont pas choisies.

Pour ce qui est du filet social, il faut bien se figurer qu'il s'agit de personnes qui sont en «mode survie» qui n'ont ni la possibilité ni la force parfois, de faire des démarches administratives fastidieuses, de rassembler des documents, de faire face en somme au monde quelquefois un peu bureaucratique de l'aide sociale; et c'est justement à ce moment-là que nous intervenons.

Comment envisagez-vous le financement de votre action d'entraide?

Déjà on constate que la sphère politique prend très au sérieux cette question, ce qui est très réjouissant. On en veut pour preuve que sur un budget annuel de 3 600 000 francs, l'Etat du Valais finance deux millions de francs. Malgré ce soutien massif, nous avons pourtant un trou budgétaire de 176 000 francs et c'est pourquoi nous nous en sommes remis à la participation de la population valaisanne lors de la traditionnelle récolte de fonds.

Mais vous savez, dans notre cas, la question du budget est une question complexe, dans la mesure où nos demandes de subventions doivent être faites sur la base de prévisions. Or, nous avons justement affaire à une population imprévisible et il est difficile d'anticiper à l'avance de quoi l'année sera faite.

Ce geste de la population valaisanne, que nous saluons, nous permet ainsi de rester fidèles à la mission d'entraide que nous nous sommes fixée.

ARNAUD GLASSEY

www.chezpaou.ch

PUB

Action BON

20%

Sur tous les consommables

BO PAPIER
la papeterie et le mobilier en direct

Rte de la Gare 14 1926 Fully
www.bopapier.ch - Tél. 027 746 61 12 - info@bopapier.ch

*Non renouvelable - Jusqu'au 31 janvier 2018

JEAN-CLAUDE CONSTANTIN

Président de la Foire du Valais

Naissance

1957



Il est nommé au comité de la Foire du Valais.

1992



La création de FVS Group.

2007

Sa rencontre avec Charlie Duke, l'homme qui a marché sur la lune.

2012

L'heure de passer le témoin.

2017

Tous les feux sont au vert!

LE PATRON À SUCCÈS Vingt-six ans de comité dont dix à la présidence!

Jean-Claude Constantin aura marqué du sceau de la fidélité et de la compétence son parcours au comité de la Foire du Valais.

MARCEL GAY

Président de la Foire du Valais, Jean-Claude Constantin ne repartira pas pour un tour. Il restera le capitaine d'un bateau qui a hissé toutes les voiles pour trouver son rythme de croisière. Un homme calme, pondéré mais décidé. Un président qui donne le cap mais qui écoute et met en pratique les bonnes idées qui émanent de ses collègues du comité ou de la direc-

tion. «J'ai eu la chance d'être entouré de personnes compétentes, dynamiques et motivées. Au niveau de la direction, aussi bien Raphaël Garcia que David Genolet méritent ma reconnaissance et mon respect. Ce sont deux professionnels qui additionnent de grandes qualités et qui les ont mises au service de notre développement.» Jean-Claude Constantin regarde dans le rétroviseur avec le sentiment du devoir accompli mais

surtout avec la certitude d'avoir vécu une aventure extraordinaire: «On dit que le succès de la Foire est un miracle qui se répète. Et moi qui ne crois pas aux miracles...»

A l'heure de passer le témoin, Jean-Claude Constantin nous a reçus dans sa jardinerie entre Martigny et Vernayaz. Dans un décor féerique, une ambiance de Noël, des parfums de vin chaud et des santons qui nous ont à l'œil, il a ac-

cepté avec le sourire un petit voyage dans le temps. On tourne quelques pages d'un livre qui pourrait s'intituler «Vingt-six fois dix jours de foire...»

Jean-Claude Constantin, vingt-six ans de comité dont dix à la présidence, c'est un sacré bail?

Il m'est difficile de dire le contraire... mais le temps passe très vite. Après seize ans de comité, j'allais quitter la scène mais on m'a proposé le poste de président et je pouvais difficilement refuser cet honneur. Surtout que la fonction est totalement différente et que j'avais ainsi l'occasion de relever un nouveau défi.

Si on vous dit quand on aime on ne compte pas?... C'est possible. De mon côté, je n'ai pas manqué une édition de la Foire du Valais et je ne me souviens pas avoir raté une séance du comité, comme la grande majorité de mes collègues d'ailleurs. Alors dans ce sens, il est vrai que quand on aime on ne compte pas son temps.

Vous vous souvenez de la première séance de comité à laquelle vous avez participé? Qui présidait la Foire?

Je me souviens que le comité présidé par Raphy Darbellay se réunissait dans un bureau proche de la gare. Il y avait André Coquoz à la

direction de la Foire du Valais et il était sauf erreur entouré d'Eliane Joye et de Lucio Berrera qui faisait ses premières armes. Au CERM, le concierge Gaston Dubulluit s'occupait seul de toute la partie aménagement et nettoyage. Aujourd'hui, 22 personnes à plein temps sont mobilisées pour permettre à notre société de remplir ses nombreux mandats.

Si on vous demande les principaux changements ou si vous préférez les petites révolutions qui ont marqué la Foire durant ces années?

La création en 2007 du FVS Group, la marque sous laquelle l'association de la Foire du Valais exerce ses activités, avec le lancement de nombreux nouveaux rendez-vous tels que le Salon Prim Vert. Il y a aussi eu la création de notre société événementielle FVS Event Management, ainsi que la reprise de l'ensemble des manifestations organisées dans le CERM. Voilà quelques décisions stratégiques importantes prises ces dernières années.

Comment résumer en quelques mots le succès impressionnant de la Foire du Valais?

On parlait il y a peu d'un miracle permanent... Plus sérieusement, tout ne s'explique pas mais il faut répondre à l'attente des exposants car ils restent nos principaux partenaires, séduire le public en multipliant les animations et en maintenant une ambiance conviviale. Les rencontres politiques, économiques, touristiques ou encore les assemblées de différentes associa-

tions apportent également une valeur ajoutée à la manifestation. Notre ex-



homme à avoir marché sur la lune. Ce fut un moment incroyable. Je ne pouvais pas croire que je partageais un verre avec un tel personnage!

Vous avez décidé de rentrer dans le rang parce que dix ans de présidence c'est un bon chiffre ou pour d'autres raisons?

C'est un bon chiffre mais vous pensez bien que ce n'est pas la principale raison. Je pense avoir contribué au développement de notre société et d'avoir aujourd'hui un outil de travail performant et efficace capable de relever de futurs défis. Je le répète, je ne suis qu'une pièce du puzzle construit patiemment durant toutes ces années. C'est pour cela aussi que je peux m'en aller: la maison va tourner sans moi et il est temps de laisser des forces nouvelles prendre la place d'un leader.

TROIS PHRASES

«On dit que le succès de la Foire est un miracle qui se répète. Et moi qui ne crois pas aux miracles...»

«Avec le team engagé dans l'événementiel et la somme de compétences réunies, on peut prétendre à jouer les premiers rôles en Suisse romande.»

«La maison va tourner sans moi et il est temps de laisser des forces nouvelles prendre la place d'un leader.»



UN VERRE DE SAKÉ BIEN MÉRITÉ... Jean-Claude Constantin bien entouré pour présenter l'édition 2016 de la Foire du Valais. hélène maret

SOLIDARITÉ PLAISIR PARTAGÉ

Un Noël différent...

CHARRAT La recette est astucieuse. Nul ne saurait le démentir puisque le Noël de la solidarité charrataine vivra le 24 décembre prochain sa 15^e édition! L'idée est pourtant simple: durant toute l'année, les membres du comité s'engagent pour récolter des fonds, cadeaux en nature et autres gestes de générosité de la part des entreprises locales. En fin d'année, ils organisent une grande soirée de Noël entièrement gratuite et les lots sont mis en jeu lors d'une tombola. Au final, la prodigalité des donateurs et celle des joueurs est telle que l'argent récolté permet non seulement de financer le repas, mais également de faire plaisir à une association caritative régionale. Fantastique!

Apéritif et repas offerts

Cette boucle vertueuse née au coin d'une table un soir de convi-



Fabrice Ghisoli, secrétaire, Sylviane Dini, présidente, Didier Realini, membre fondateur et Yves Ballestraz, vice-président se réjouissent de vous accueillir le 24 décembre LDD

vialité a de surcroît le mérite de proposer une formule où tout le monde peut participer. «Ceux qui ont déjà une soirée prévue peuvent nous rejoindre au moment de l'apéritif offert avec vin chaud et soupe aux légumes dès 17 h-17 h 30 place des Chênes, explique

Sylviane Dini, présidente du comité d'organisation. Les enfants sont invités à suivre la tournée de friandises du père Noël dès 15 h 30 dans les rues du village (Vison, home les Adonis, église, place des Chênes), et enfin tout le monde est convié dès 19 heures à la salle

polyvalente pour la fondue bressane! Les gens viennent seuls, en couple, avec des amis, en famille, toutes les formules sont les bienvenues!» Une soirée là encore pour toutes les générations, puisque les organisateurs, en plus de la tombola, proposeront un blind test, la projection du spectacle des Enfoirés, des ateliers de bricolage pour les enfants et de l'animation musicale jusqu'au bout de la nuit! **MAG**

BON À SAVOIR

Le lieu

Charrat, rues du village (père Noël), place des Chênes (apéritif, vin chaud et soupe aux légumes) et salle polyvalente (soirée de réveillon)

La date

Samedi 24 décembre, de 15 h 30 au bout de la nuit

PUB

Visitez notre
Marché de Noël
et notre
Monde du Jouet


QUARTZ
MARTIGNY

micasa
MIGROS

DO IT+GARDEN
MIGROS


Manoir
MIGROS MARTIGNY

CINÉMA LE PRIX CULTUREL

«Pas l'âme d'un banquier...»

MARTIGNY-CROIX Le réalisateur et producteur de cinéma valaisan Pierre-André Thiébaud a vu l'ensemble de son œuvre consacré par le prix culturel 2017 de l'Etat du Valais. L'occasion est bonne pour présenter au public valaisan le regard et le parcours d'un artiste fécond dont l'œuvre compte non moins de 10 documentaires réalisés et plus de 70 longs et courts métrages produits.

«Je ne fais aucunement un cinéma militant.»



PIERRE-ANDRÉ THIEBAUD
RÉALISATEUR

A quand remonte votre engouement pour le cinéma?

«Quand j'étudiais au collège, déjà très attiré par le cinéma, il y avait un cours à option sur le sujet. Puis j'avais aussi un professeur de philo, très cinéophile, qui m'a introduit à l'analyse cinématographique, ce qui a encouragé encore mon intérêt. Je me souviens par ailleurs d'un film qui a été pour moi un déclic, c'était «Sunset Boulevard» de Billy Wilder, un film qui m'a appris que le cinéma est un art très exigeant.»

Comment avez-vous ensuite décidé d'exploiter cette passion?

«Je ne me sentais pas l'âme de devenir banquier, même si j'avais suivi la voie socio-économique. Je suis donc allé à Bruxelles pour y étudier le cinéma, formation que j'ai finalement abandonnée après deux ans.

Quand je suis revenu en Suisse dans les années 80, le cinéma suisse flambait et j'ai décidé de laisser de côté mon travail de cinéaste. J'ai fait une formation d'éducateur spécialisé à Genève, à



Pierre-André Thiébaud, réalisateur et producteur de cinéma valaisan a reçu le prix culturel de l'Etat du Valais 2017, des mains de la conseillère d'Etat, Esther Waeber-Kalbermatten. HÉLOÏSE MARET

l'Institut d'étude sociale et j'ai ensuite développé le Centre contact de Sion, un lieu à vocation psychosociale et contre-culturelle. Mais j'ai voulu revenir ensuite vers le cinéma et j'ai alors cofondé en 1986 avec Pierre-Alain Meier et Mathias Kälin la société Amidon Paterson, productrice de fictions et de documentaires. En parallèle j'ai bien sûr commencé à réaliser mes propres documentaires.»

Vos films documentaires semblent très axés sur la question sociale. Le cinéma est-il pour vous une façon de produire un discours critique?

«Je ne fais aucunement un cinéma militant, avec une ligne politique définie. D'ailleurs mon rapport à la politique est très détaché de l'emprise des partis. J'ai, c'est vrai, une sensibilité de gauche, et même s'il m'est arrivé de m'engager politiquement, je ne supporte pas l'obédience envers un parti et préfère garder mon esprit critique libre.

On croit savoir que votre documentaire sur l'usine Alusuisse a fait des vagues...?

Mon premier documentaire donnait la parole à trois générations d'ouvriers de l'usine Alusuisse de Chippis. Il montrait le regard différent des ouvriers selon leur génération, mais aussi rappelait quelques faits gênants pour l'entreprise, comme la visite des nazis pendant la Deuxième Guerre mondiale, la vente de matériel de guerre à l'Irak, ou encore les insurrections ouvrières fréquentes pour obtenir plus de justice sociale. Alusuisse a d'ailleurs préféré censurer le documentaire... Quant à «Sapinhaut, une bouffée d'air folk», de la même façon, je voulais rappeler que le Valais, à son échelle bien sûr, a connu dans les années 70 des individus contestataires qui luttèrent contre la morale conservatrice bourgeoise et voulaient construire un autre monde.

Je crois que si l'artiste ne doit pas être un militant politique, il

doit pourtant incarner un contre-pouvoir et éclairer la société en dénonçant et refusant la violence réelle et symbolique où qu'elle se trouve. Pour répondre à la question, je ne crois pas faire volontairement de la critique sociale, mais j'essaie de filmer une réalité complexe qui est en elle-même critique, en partant toujours d'épisodes de l'histoire très précis avec lesquels j'ai bien sûr un rapport personnel.»

Avez-vous des projets en cours?

«Oui, je suis en train de travailler sur un documentaire qui traite de la question très actuelle des migrants. Mais, étant donné le nombre de productions qui se font sur la question, j'ai décidé d'aborder le problème sous un autre angle, celui des gens qui donnent de leur temps pour aider ces personnes en situation délicate. Je travaille notamment avec 4 étudiants en master en droit de l'enfant de l'Université de Genève.»

ARNAUD GLASSEY

Venez célébrer le passage en 2018 avec nous!



CASINO DE SAXON

Dimanche 31 Décembre 2017 à 19h

CHF 145.-

Menu gastronomique
Sur réservation uniquement
www.casino-saxon.ch
079 191 95 67

Rhône FM **GAZETTE DE MARTIGNY** **Le Nouvelliste**

Mr. Malamon Voyant médium
Résous tous vos problèmes: Retour rapide de l'être aimé, chance, protection, impuissance, santé, problèmes de poids,...
Tél. 078 890 03 38

MARTIGNY-CROIX
Salle de l'Eau-Vive
ST-SYLVESTRE 2017
Soirée du Réveillon
Menu de circonstance et bal avec **KSM**
Fr. 130.-/pers.
Uniquement sur inscription. Places limitées.
Pour tous renseignements:
Yvan Biollay, tél. 076 439 22 32
traiteur@trainsaveurs.ch

PROF LUCA
Grand voyant médium
Bon résultat
Déplacement possible
Tél. 079 686 88 28

ALLO VOYANCE JUSTE LA VÉRITÉ



0901 123 789 Fr. 2.-/min.
Votre Avenir en toute Sérénité

BEAUTÉ BIEN-ÊTRE

 **Livraison à domicile**

Av de la Gare 7
1920 Martigny

T. 027 722 20 05
F. 027 722 20 06

info@pharmacielauber.ch
www.pharmaciepluslauber.ch

pharmacieplus lauber

 **Ouverture dès 7h30**

Rue du Léman 18B
1920 Martigny

T. 027 720 55 75
F. 027 720 55 76

infoleman@pharmacieplus.ch
www.pharmacieplusduleman.ch

pharmacieplus du léman



Institut Santé Minceur

Angela Fachin
praticienne agréée ASCA
Centre de remise en forme
Avenue de la Gare 37
1920 Martigny
Tél. 078 831 52 00
www.sante-minceur.com

Retrouvez équilibre, santé et beauté avec le massage ayurvédique.

La rubrique

Beauté bien-être

vous souhaitez de bonnes fêtes

MANIFESTATION SOLIDARITÉ

Le téléthon sur la place

MARTIGNY «Faire un don, nous espérons que c'est dans vos gènes!» Un slogan lancé par la fondation Téléthon Action Suisse qui aide les familles touchées par les maladies rares en Suisse! Et à cet appel à la générosité, les sapeurs-pompiers de Martigny et de la région répondent une fois encore présent.

«Cela fait partie de notre programme annuel et c'est toujours un plaisir d'être un maillon de cette immense chaîne de solidarité», déclare Cédric Sarrasin, remplaçant du commandant. Concernant le programme, on retrouve les exercices à succès comme la désincarcération, le camion-échelle ou encore différentes animations organisées par les jeunes sapeurs-pompiers.

Dans les magasins

Avant ce rendez-vous du samedi 9 décembre qui mobilisera quelque 60 pompiers de Martigny et environs sur la place Centrale, une vente est organisée dans les grandes surfaces de la



Les sapeurs-pompiers feront une série de démonstrations dans le cadre du Téléthon. LDD

ville. Un coin leur sera en effet réservé pour proposer des peluches, du pain de seigle, des écharpes ou encore des ballons. A noter la pré-

sence du champion de course à pied, César Costa, de 11 à 14 heures.

MAG

Samedi 9 décembre sur la place Centrale.

EXPOSITION SÉBASTIEN ALBERT

Le Valais en noir et blanc

MARTIGNY Dans sa nouvelle exposition «Ce Valais tant aimé» – présentée au Baobab, Sébastien Albert, photographe d'origine canadienne, vous invite par ses photos à découvrir la beauté sans égale des paysages valaisans. Issues de sa collection argentine «Monochrome», et pour la plupart inédites, ses œuvres en noir

et blanc rendent hommage à la majesté du milieu alpin du Bas-Valais et du Valais central dont il est amoureux depuis une vingtaine d'années. Un texte informatif agrémenté chacune des photos exposées, afin de mieux percevoir les mystères de ce Valais qu'on aime tant! (C)

Librairie le Baobab jusqu'au 27 janvier 2018.



Une collection d'œuvres en noir et blanc qui rendent hommage à la majesté du milieu alpin valaisan. SÉBASTIEN ALBERT

PUB

SCHMIDT®
immobilier

EXPERT IMMOBILIER DE VOTRE RÉGION



Salvan

Chalet

3.5 pièces, 100 m²
Terrasse et vue imprenable

CHF 650'000.-



Champex-Lac

Appartement

4.5 pièces, 89 m²
Balcon donnant sur le lac

CHF 425'000.-



Champex-Lac

Appartement

3.5 pièces, 88 m²
Meublé, grand balcon, vue lac

CHF 380'000.-



Salvan

Maison villageoise

Fort potentiel de rénovation
Projet de transformation disponible

CHF 95'000.-

☎ 027 720 48 11

schmidt-immobilier.ch


SCHMIDT®
immobilierBONVIN®
fiduciaireSCHMIDT®
yachting

Concours



**PAR SMS OU CARTE POSTALE!
JOUZ TOUS LES MOIS ET GAGNEZ
DE MAGNIFIQUES LOTS!**

Le mot mystère

E	I	R	E	U	O	R	I	E	I	D	E	M	O	C
E	E	T	U	E	M	E	E	S	R	A	C	N	V	E
R	E	S	I	A	I	N	I	E	O	O	I	U	E	I
U	L	C	S	P	N	S	I	R	R	L	L	N	P	R
E	L	T	O	O	E	F	A	M	E	P	E	F	E	E
O	I	T	B	U	N	N	I	B	I	I	T	I	R	T
C	U	A	O	O	R	N	O	N	A	C	O	S	L	O
E	O	H	C	E	B	G	S	M	U	R	L	S	A	C
S	G	E	K	O	A	U	E	I	U	I	E	I	N	E
E	U	E	E	I	T	C	V	A	C	A	R	M	E	A
R	N	U	S	C	A	R	R	E	A	U	I	E	E	N
G	F	A	A	S	E	U	R	E	I	R	E	T	O	L
A	U	C	T	I	E	En collaboration avec 								
A	V	E	N	U	E									
T	E	S	S	A	B									

Les mots de la liste ci-dessous peuvent se lire et se biffer horizontalement, verticalement ou en diagonale, à l'endroit ou à l'envers. Une même lettre peut servir à former plusieurs mots sauf si elle fait partie du... mot à découvrir, aujourd'hui un site de Suisse romande. Bonne recherche.

- | | | | | |
|--------|---------|---------|---------|---------|
| ABASIE | BUTANE | ECHO | ISOLE | SOIERIE |
| ABONNE | CACTUS | ECOEURE | LOTERIE | SUEUR |
| AGRES | CARREAU | EMEUTE | MASTIC | TENIA |
| ASIAGO | CASTE | EMISSIF | NIAS | TOLERIE |
| AUMONE | COMEDIE | EPERLAN | NOCEUR | UTOPIE |
| AVENUE | CONFIER | GESSE | OCEAN | VACARME |
| BAREME | COTERIE | GOBELIN | REINS | VULPIN |
| BASSET | COURGE | GOUILLE | ROUERIE | |
| BOCK | CUIVRE | GUE | SLICER | |

Solution du mot mystère du 3 novembre: BEROLLE

A gagner

- 1^{ER} PRIX:** un bon d'achat Migros de 100 francs.
- DU 2^E AU 3^E PRIX:** un bon d'achat Migros de 50 francs.
- DU 4^E AU 8^E PRIX:** un bon d'achat Migros de 20 francs.

Les gagnants seront avisés personnellement. Les bons d'achat sont à retirer au service clients de Migros Manoir à Martigny.

Tirage final

Tous ceux qui ont joué une fois au concours participent automatiquement au tirage final en décembre 2017.

Avec les lots suivants à gagner:

- 1^{ER} PRIX:** un bon d'achat Migros de 500 francs.
- 2^E PRIX:** un bon d'achat Migros de 300 francs.
- 3^E PRIX:** un bon d'achat Migros de 200 francs.

Comment participer?

Par SMS

Envoyez LGA MOT suivi du mot mystère au numéro 363 (Fr. 1.- /SMS) + vos coordonnées complètes (nom, prénom, adresse).

Par COURRIER

Envoyez une carte postale avec le mot mystère en «majuscules» ainsi que vos coordonnées à l'adresse suivante: La Gazette de Martigny, Le Mot Mystère, Rue de l'Industrie 13, 1950 Sion. Tirage au sort: Mardi 5 décembre 2017.

Conditions de participation

Les collaborateurs du Groupe Rhône Média, d'impactmedias ainsi que les membres de leurs familles ne sont pas autorisés à participer.

En participant à ce concours, j'accepte que mes données soient exploitées par «La Gazette» pour l'envoi d'informations et d'offres ponctuelles. Les gagnants seront avisés personnellement. Tout recours juridique est exclu.

Prochain concours

15 décembre 2017.

Gagnants pour le mot mystère du 3 novembre 2017

- | | | |
|----------|-----------------------------------|-----------|
| 1er prix | Mme Georgette Tissières, Orsières | Fr. 100.- |
| 2e prix | M. Charly Grange, Fully | Fr. 50.- |
| 3e prix | Mme Marie-Louise Juilland, Saxon | Fr. 50.- |
| 4e prix | Mme Margrit Schaub, Saillon | Fr. 20.- |
| 5e prix | Mme Huguette Fritz, Riddes | Fr. 20.- |
| 6e prix | Mme Liliane Roduit, Martigny | Fr. 20.- |
| 7e prix | Mme Jacqueline Tornay, Martigny | Fr. 20.- |
| 8e prix | Mme Josiane Bonvin, Riddes | Fr. 20.- |

SPORTS

Raffin
CHOCOLATIER

Nous vous souhaitons de joyeuses Fêtes de fin d'année

R. du Grand-Verger 16 - MARTIGNY
www.raffinchoc.ch



LUTTE LE SPORTING EN ARGENT

La finale perdue

MARTIGNY La logique a parlé il y a quelques jours dans la salle du Bourg. Devant un public nombreux, pour une fois mais à majorité schwytzoise, dans une ambiance de feu, Martigny a tout donné mais a dû laisser le titre et la victoire du match à Brunnen. Il y avait une différence de huit points après le match aller en faveur des Suisses alémaniques, une différence que Martigny aurait pu effacer avec tout son effectif.

Les blessures...

Tanguy Darbellay blessé, les Valaisans ont dû renoncer à aligner un lutteur en 74 kg libre, ce qui a augmenté le débours à douze points. C'était trop pour espérer renverser la vapeur, mais une victoire était possible, histoire de finir en beauté! Mais un des fers de lance octoduriens qui normalement devait rapporter quatre points au Sporting, Boris Jelinic, s'est blessé durant son combat et la victoire est revenue à son adversaire, Damian Von Euw. Trop c'est



Au terme d'une belle saison de lutte, le Sporting s'est incliné en finale contre Brunnen. Mais la médaille d'argent récompense quand même Mirko Sillian et ses hommes. LDD

trop et même si Isa Yusupov a fait son habituelle démonstration en 65 kg gréco-romaine, en gagnant par tombé en 49 secondes, cela n'a pas suffi à renverser la vapeur. Les victoires de Kiril Sheytanov, Dimitar Sandov et Marco Riesen non plus car Brunnen, plus homogène et équilibré, a fait la différence sur la longueur.

Le président déçu

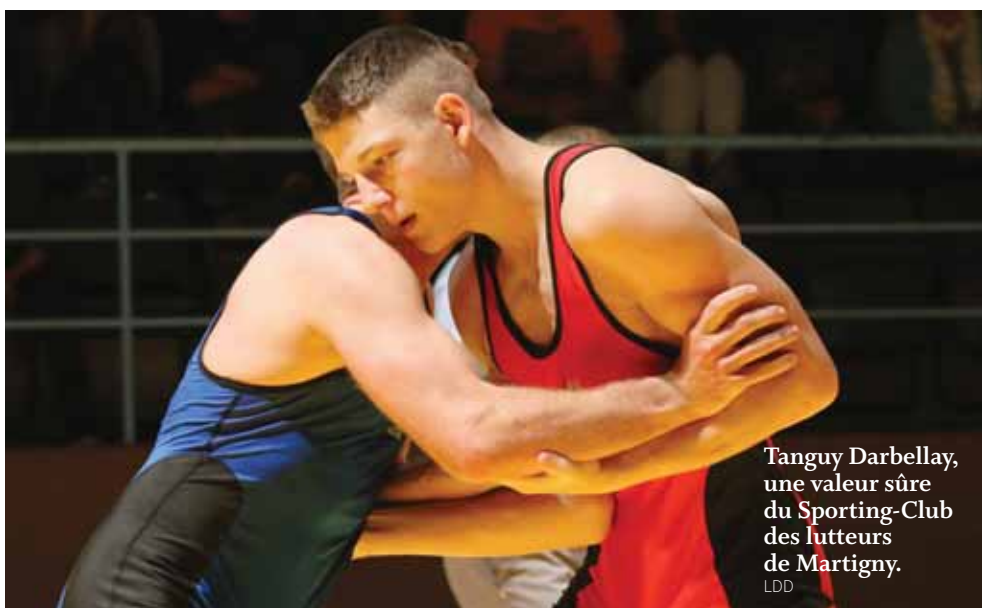
Comme l'an dernier, Martigny termine au deuxième rang de la LNB, une maigre consolation pour le président David Martinetti qui vi-

sait le titre. «Oui un brin déçu car avec un coup de pouce de la chance et surtout pas de blessures nous aurions pu créer l'exploit. J'ajouterai que les Schwytzois ont été avantagés par l'inversion des styles et que Martigny a dû faire maigrir plusieurs lutteurs. Mais c'est le sport avec ses incertitudes et on sait que le facteur chance joue une fois en faveur de l'adversaire, une fois en notre faveur. Ce qui nous manque aussi c'est un public comme celui des clubs alémaniques, chaud et bruyant.» Il est vrai que la brillance du métal n'est pas la même s'il est d'or ou d'argent!

PIERRE-ALAIN ROH

www.lutte-martigny.ch

PUB



Tanguy Darbellay, une valeur sûre du Sporting-Club des lutteurs de Martigny. LDD

ON A DÉMÉNAGÉ!

À LA RUE DE LA POSTE 12



LE 19 JUN 2017

SCIV OCS
SYNDICATS CHRÉTIENS DU VALAIS CAISSE DE CHÔMAGE



FOOT DES RÉGIONS

UN CLUB À LA UNE

FC VOLLÈGES / 4^e ligue



La première équipe du FC Vollèges peut être fière du premier tour réalisé. LDD

Un premier tour

MARCEL GAY

Le foot tient une place de choix dans la commune entremontante. Il a toujours joué un rôle fédérateur et les derbys ont donné lieu à de belles fêtes sur et autour du stade de... Si la première équipe reste évidemment le moteur du club, la formation des jeunes est la priorité du comité qui ne ménage pas ses efforts pour mettre en place des structures et des infrastructures performantes. A ce sujet, le comité se penche actuellement sur la construction de nouveaux vestiaires et cantine. Enfin, la collaboration avec le club voisin et ami de Bagnes prouve si besoin était cette volonté de donner aux jeunes l'envie de faire du sport et les moyens de progresser.



« Dans ce groupe d'un bon niveau, je peux considérer ce parcours comme une bonne

performance, même si l'objectif reste le podium. »

YANN RODRIGUEZ,
ENTRAÎNEUR DE LA PREMIÈRE ÉQUIPE

trième ligue. Une catégorie de jeu qui correspond actuellement à ses possibilités même si le club peut nourrir des ambitions légitimes de retrouver un jour la ligue supérieure. Mais pour le moment, au terme d'un premier tour qui place l'équipe fanion au quatrième rang avec 20 points en 11 matchs, il est temps de faire un petit tour d'horizon avec son entraîneur, Yann Rodriguez.

Yann Rodriguez, vous pouvez nous décrire votre parcours sportif comme joueur et comme entraîneur?

Formé au mouvement juniors Bagnes-Vollèges, j'ai rejoint les actifs de Vollèges assez tôt. L'année suivante, Ernest Amman m'a convaincu de le suivre pour défendre son projet à Saillon. Une superbe équipe et deux magnifiques saisons en 3e ligue, où nous avons manqué la promotion en 2e de peu, restent dans ma mémoire. J'ai fait ensuite un passage au FC La Combe avant de retrouver le FC Vollèges et vivre deux belles promotions en 3e ligue avec Dédé Theux et Thierry Petoud. Après vingt ans d'actifs, le corps a dit stop. Mais la passion étant toujours présente, j'ai repris les rênes du club en 2016 avec l'ambition d'amener ces jeunes le plus loin possible.

La quatrième ligue

Après quelques saisons en troisième ligue, Vollèges doit se contenter d'évoluer en qua-

PUB

AB Immobilier

Votre partenaire immobilier en Valais

Nicolas Bouilliez +41 (0) 798.24.25.26 www.abimmo.ch

Ventes

Locations

Réalisations

Administrations

qui donne des ailes...

Le bilan de ce premier tour? Avec une quatrième place à la clé?

On occupe effectivement ce rang avec 20 points au compteur. Dans ce groupe d'un bon niveau, je peux considérer ce parcours comme une bonne performance, même si l'objectif reste le podium cette saison.

Notre bonne fin de premier tour nous autorise à revenir plus ambitieux encore au printemps prochain.

Quels sont les points forts de l'équipe?

Un mélange d'expérience et de jeunes joueurs talentueux, une très bonne ambiance, le fait de pouvoir compter sur deux gardiens toute la semaine, et un super team.

Avoir un coach, un entraîneur des gardiens et un physio en 4e ligue est un luxe. Je tiens à les remercier pour leur engagement. L'équipe peut également compter sur le soutien d'un comité dynamique et remercier le club qui finance par exemple une partie de notre camp d'entraînement hivernal.

Vous avez laissé entendre que l'équipe était formée de jeunes joueurs?

Avec une moyenne d'âge d'environ 25 ans, on peut qualifier l'équipe d'assez jeune, d'autant que nous avons cinq ou six joueurs de plus de 30 ans. Plusieurs juniors du coin sont sportivement prêts à faire le pas et nous espérons les convaincre de rejoindre l'équipe dans un avenir proche.

Avez-vous l'ambition de monter en troisième ligue à moyen terme?

Je pense qu'il ne faut pas avoir peur de ses ambitions ni les cacher. L'équipe est en train d'acquiescer l'expérience et la maturité tactique et physique

nécessaires pour passer un palier. Elle doit avoir l'ambition de monter d'une ligue dans un avenir proche, en gardant à l'esprit que discipline, humilité et travail sont des vertus indispensables pour y arriver.

Un mot sur l'ambiance d'équipe?

Excellente!

PUB

ENTREPRISE de CARRELAGE

Moquette - Parquet - Sols coulés
Pierre naturelle - Résine

Jo Hiroz

1941 Vollèges

079 410 77 27

e-mail : johiroz@netplus.ch

PUB

GEORGES DORSAZ & FILS SA

**FERBLANTERIE
COUVERTURE**



1941 Vollèges

Natel 079 213 51 27
Fax 027 785 10 18
E-mail : dorsaz.ferblanterie@bluewin.ch



frossard
CHARPENTE_MENUISERIE

CONSTRUCTION EN BOIS
ESCALIERS
AGENCEMENT

Frossard Charpente et Menuiserie Sàrl
Maîtrises fédérales
Vollèges - T +41 27 785 15 68
www.frossardbois.ch

fd bois

Entreprise générale
Menuiseries - Charpentes

CHRISTIAN DORSAZ Sàrl
Ch. De Champroz 8 - 1941 Etiez/Vollèges
027 785 30 14 - 078 622 71 29
www.fdbois.ch fdbois@dransnet.ch

Bérard Transports SA

079 412 23 65

TRANSPORTS TERRASSEMENTS DEBLAIEMENT DES NEIGES

www.berardtransports.ch

1941 Vollèges Tél 027 785 16 49 Fax 027 785 30 27

NOUVEAU REXTON Génération Y400

Dès CHF 31'990.-



- Réducteur de vitesse 4x4
- 3,5 t de capacité de remorque
- 5 ou 7 places
- Motorisation 2,2 litres
- Puissance 181 ch.
- Couple moteur 400 Nm
- 7 vitesses automatique ou manuelle

1,9% LEASING

5 ANS DE
GARANTIE
+ EuroAssistance

GARAGE DU CATOGNE S.A.

VOLLÈGES



www.catogne.ch

Tél. 027 785 18 34, admin@catogne.ch



UNE PRODUCTION
**AGAUNE
OPERA**

Jacques Offenbach
**ORPHÉE
AUX ENFERS**

Théâtre du Martolet
St-Maurice
27-28-30-31 décembre 2017

INFOS ET RÉSERVATIONS
WWW.ORPHEEOPERA.COM
OU 024 485 40 40
(ST-MAURICE TOURISME)

GAZETTE
DE MARTOLET

© DOMINIQUE



AGENCE CLIVAZ

OUTILLAGE - QUINCAILLERIE - COMBUSTIBLES

Articles de cave



De notre stock bag in box, bouteilles,
bouchons, cartons, filtres, etc.

Location: filtreuse, bouchonneuse.

Rue de l'Eglise 30 - 1926 FULLY - 027 746 16 38

Fax 027 746 26 19 - www.agence-clivaz.ch

Vendredi 8 décembre 2017

19 h

Grande salle de l'Union + Café
Vente des abonnements dès 18 h

Fête de l'Immaculée Conception

LEYTRON OTO

en faveur de la FANFARE
UNION INSTRUMENTALE



33 séries
PREMIER LOTO DE L'ANNÉE

Valeur de
Fr. 19'999.-

BONS DE BOUCHERIE + ALIMENTATION

CARTES CADEAU «MIGROS»

BONS VOYAGES - CARTONS DE BOUTEILLES

PLANCHETTES CAMPAGNARDES

5 tirages «TOMBOLA»

Lots de consolation Tirage des abonnements
Tous changements réservés

MIGROS PARTENAIRE Union Leytron

SORTIR

HOBBY-CENTRE - SION

Sur notre sélection de locomotives et wagons

-10%



Place du Midi 48
1950 Sion
027 322 48 63
www.hobby-centre.ch
hobby-centre@bluewin.ch
Parking du Scex à 2 pas!

Offre non cumulable. Valable jusqu'au 20.12.2017

CONCERT 140 CHANTEURS ET 35 MUSICIENS

4 chorales et 1 fanfare!

LE CHÂBLE L'idée était de regrouper sur une même scène quatre chorales de la vallée de Bagnes ainsi qu'une fanfare, ce qui représente environ 140 chanteurs et 35 musiciens pour interpréter la «Missa Brevis», messe du compositeur hollandais Jacob de Haan ainsi que plusieurs chants de Noël avec accompagnement de cuivres et percussion. De l'idée au projet, les Ba-



«Un travail d'équipe au service du chant et de la musique.»

SOLANGE BESSON
DIRECTRICE DE L'ÉCHO DU MONT-BRUN

gnards ont fait le pas pour nous inviter le 10 décembre prochain à un concert exceptionnel. Les ensembles vocaux Cœurs-Unis de Champsec, l'Echo du Mont-Brun du Châble, l'Edelweiss de Lourtier, la Gentiane de Verbier et la société de musique l'Avenir de Bagnes ont en effet relevé ce défi.

Des dièses sur la portée

Trouver une date qui convienne à chacun, planifier des répétitions en commun et s'accorder sur un programme à présenter étaient à l'ordre du jour avant même la première répétition. Mais pour servir la musique et le chant, on ajoute quelques dièses sur la portée, on supprime deux ou trois bémols et on écrit une partition commune. C'est ce qu'ont fait les directri-



Ils se réjouissent tous de séduire un large public. Devant: Santosh Guigoz et Patrice Berguerand. Derrière : Marie-Ange Carron, Coralie Besse et Anne-Claude Corthay-Durrer.

LDD

ces et directeurs Marie Favre (Cœurs Unis de Champsec), Solange Besson (Echo du Mont-Brun), Sophie Bender (Edelweiss de Lourtier), Patricia Montangero (Gentiane de Verbier) et Christophe Jeanbourquin (Avenir de Bagnes).

Coup de cœur

Faire de la musique et du chant, c'est bien. Donner un concert de Noël pour venir en aide à des associations comme PluSport, Sport Handicap et Tell-Taaba de l'Oubritenga, c'est mieux.

Les Bagnards ont en effet décidé de ne pas faire payer l'entrée et d'organiser une collecte en faveur de ces deux associations (voir encadré). Que voilà un beau projet qui réunit des amateurs passionnés autour d'un projet artistique ambitieux et qui fait souffler un vent de solidarité dans toute la commune!

MARCEL GAY

PUB

LES BÉNÉFICIAIRES DU CONCERT

PluSport, Sport-Handicap Martigny et Teel-Taaba de l'Oubritenga

Sport Handicap Martigny et environs a pour but de permettre aux adolescents et adultes avec un handicap mental, sensoriel ou physique de pratiquer du sport. Quant à PluSport, centre spécialisé du sport handicap en Suisse, il s'engage depuis 1960 en faveur des personnes handicapées et les accompagne dans l'intégration, la joie et la réussite au travers du sport.

www.plusport-martigny.ch

L'association Teel-Taaba de l'Oubritenga (ATTO) est

active dans la province de l'Oubritenga, au Burkina Faso.

Elle s'engage pour promouvoir la santé des populations et la réduction de la pauvreté, avec une attention particulière aux femmes, aux enfants et aux handicapés.

En mai et juin 2017, son président, Seydou Ouédraogo, a eu l'occasion de découvrir le Val de Bagnes à l'occasion d'un séjour chez la famille de Gilbert Guigoz à Lourtier.

Roxane Kelly®

Boutique Mode féminine du 34 au 56

10% sur présentation de ce coupon

Non cumulable avec d'autres offres. Valable jusqu'au 31.12.2017

Centre Cristal
Av. de Fully 53
1920 MARTIGNY
Tél. 027 722 02 12
roxanekelly@mycable.ch



SCHMIDT®
immobilier

COURTIER(ÈRE) EN IMMOBILIER

à 100 %, entrée en fonction de suite ou à définir

VOTRE MISSION

Développer nos activités dans votre région de domicile.

VOTRE PROFIL

- Vous partagez nos valeurs fondatrices : intégrité, compétence et dynamisme.
- Vous êtes une personne dynamique, autonome, motivée et persévérante.
- Vos facultés d'écoute, d'analyse et de négociation sont vos qualités principales.
- Vous aimez les nouveaux défis et vous investissez pleinement dans votre profession.
- Vous êtes ponctuel(le) et organisé(e).
- Vous avez votre permis de conduire et un véhicule.

ATOUTS : Vous êtes au bénéfice d'une expérience de la vente dans le secteur tertiaire.

NOUS VOUS OFFRONS

- D'intégrer une équipe dynamique et compétente qui aspire à partager ses connaissances professionnelles.
- De vous épanouir dans une entreprise moderne qui offre un environnement vivant en constante évolution dans lequel vous pourrez mettre en avant tout votre savoir.
- De mettre à profit vos qualités, enrichir vos compétences et devenir un acteur de la performance dans un milieu compétitif et motivant.
- De bénéficier de formations continues vous ouvrant des perspectives de développement professionnel intéressantes.

VOUS SOUHAITEZ SAISIR VOTRE CHANCE ?

Aucun renseignement ne sera donné par téléphone ou par courriel.

Informations complémentaires sur : www.schmidt-immobilier.ch.

Nous nous réjouissons de recevoir votre dossier de candidature complet (CV avec photo, lettre de motivation, copie de vos certificats de travail et diplômes) à notre adresse :

SCHMIDT IMMOBILIER
EXPERTIA SA
Rue Marc-Morand 21
CH - 1920 Martigny



Le Tie Break

Restaurant – Bar du Tennis-Club de Martigny

**Entreprises
Personnes
à mobilité réduite
Personnes âgées
Particuliers**

**Votre menu livré de Saillon à Saint-Maurice.
Dès Fr. 12.– TTC et livraison gratuite.**

Rue du Levant 53 – 1920 MARTIGNY – Tél. 027 746 50 00

Achat tous véhicules récents

paiement comptant.
Garage Delta, Sion
Tél. 027 322 34 69
Tél. 079 628 02 13
Tél. 078 667 17 56

**Samedi 2 décembre
Sion, Collège
des Creusets
dès 13 heures**

**Journée
d'information
sur le diabète**

**4 conférences
sur les thèmes :**

- l'oeil
- l'assurance-maladie
- les proches-aidants
- la sexualité

Informations bonnes à savoir

Stands avec nouveautés

Tombola et apéritif de clôture

Parking gratuit (Service autos)

Entrée libre

Inscriptions : ☎ 027 322 99 72.

Marie-Virginie

Voyante/Médium
& Astrologue

0901 346 943
CHF. 2.90 min

7/7
RV. 079 346 94 30

SOLA DIDACT SARL LE SPECIALISTE DU JEU A MARTIGNY

Horaires d'ouverture à partir du 06.11.2017 :

Lundi - vendredi: 8h30 - 11h45 13h30 - 18h00

Samedi: 8h30 - 11h45 13h30 - 17h00

Rue des Finettes 54 - 1920 Martigny
Tél. 027 722 54 64 - Fax 027 722 02 48
www.soladidact.ch - vente@soladidact.ch



SPECTACLE HUMOUR ET CHANSONS

Le théâtre des patoisants

PRAZ-DE-FORT Il y a Patrice Berguerand qui dirige le chœur interprétant des œuvres adaptées au patois d'Orsières par Christiane Fellay. Puis la pièce de théâtre. Voilà le traditionnel menu mijoté par les patoisants de Saint-Nicolas qui ont pris la bonne habitude de lever le rideau une fois par année. Avec des chansons et de l'humour, la formule fait toujours recette et les convives repartent le cœur comblé et les zygomatiques épuisés...

L'argument

Le scénario du spectacle de cette année intitulé «Tchandjemin d'ërbe» se résume ainsi: «Le valet ne sait plus où donner de la tête: en-



Le message des acteurs: «Il faut nous rendre visite le temps d'une soirée pour comprendre cette histoire et rire un bon coup.» LDD

BON À SAVOIR

Le lieu

Salle de Praz-de-Fort

Les dates

Les jeudi 7 et samedi 9 décembre à 20 h et le vendredi 8 à 15 h

Le plus

Traduction française sur écran

tre la fille de la maison qui traficote avec le fils des voisins, les deux ménages qui ne sont pas en harmonie, des histoires de terrain, de remaniement, d'échanges entre gens, bêtes et choses... eh bien c'est toute une pagaille qui s'adoucit

après un passage dans la grange à Raymond. Et tout cela sur des conseils d'un facteur un peu bavard et d'un curé qui doit ramener la paix dans les ménages.»

MAG

PUB

Lévitiation
chaque 30 minutes.

Plus de trains dès le 10.12.2017.
Concours pour gagner un bon de CHF 500.- offert par Lévitiation snow shop et 10 cartes journalières RegionAlps.

CONCOURS*

ENVOYEZ « REGIONALPS »
PAR SMS AU 873

RegionAlps
LE TRAIN DES VALAISANS

/boomarang

*avant le 31.01.2018, (CHF 0.50ct le sms.) Tout recours juridique est exclu.



MANIFESTATION MARCHÉ DE NOËL

Les goûts d'ici et d'ailleurs...

FULLY Promouvant la vie de quartier, l'Association des artisanes fontagnardes, fondée en 2017, met en avant les produits du terroir, les parfums et les goûts d'ici et d'ailleurs.

Elle mise avec dynamisme sur une production locale et respectueuse de l'environnement. Les marchés qu'elle organise réunissent dans un esprit de convivialité les habitants du quartier et les amis de la Fontaine.

En collaboration avec les Amis du four à pain de la Fontaine, l'association propose régulièrement des animations. Les prochains événements auront lieu le 16 décembre 2017 et le 5 mai 2018.

Le marché de Noël

Le 16 décembre 2017 aura lieu le marché de Noël sur la place du four à pain dès 10 heures. Présence du père Noël dès 14 heures, raclette dès 16 heures. Cuisine indienne à midi et soupe à la courge le soir. Vente de l'excellent pain artisanal de la Fontaine.

Animation pour enfants

Le 5 mai 2018 est prévu le marché de la Fête des mères, four à pain, de 10 à 17 heures. Vente du pain de la Fontaine. Stands des artisanes fontagnardes, mèches et tatouages par la coiffeuse Isabelle Morard. Repas de midi: cuisine indienne de Lakshmi Carron. Boissons: Mathilde Roux, Cave de l'Orlaya



Elles vous attendent au marché de Noël le 16 décembre prochain: Isabelle Remy-Carron, Sandrine Gex, Maryline Carron, Mathilde Roux, et Lakshmi Carron.LDD

A chacune sa spécialité

Mathilde Roux, vigneronne-œnologue de la Cave de l'Orlaya fera déguster des vins de très belle qualité provenant des coteaux de Fully. **Isabelle Remy-Carron** nous invite à découvrir «La cuisine d'Isa», pâtisseries, conserves artisanales, sirops, confitures, tapena-

des, service de desserts et cours de pâtisserie. **Maryline Carron** de «La maison jaune 30» présentera des bijoux originaux en papier recyclé, objets décoratifs... des objets uniques et insolites. **Lakshmi Carron** de «Chez Lakshmi», offrira un voyage au pays de la cuisine indienne: repas à l'emporter, paniers

garnis, cours et service traiteur. Enfin, **Sandrine Gex** de «S&C Cosmétiques naturels» présentera des produits cosmétiques naturels de haute qualité: crèmes pour le corps et le visage, savons, sels de bain, etc.

MAG

Samedi 16 décembre, dès 10 heures, marché de Noël à la place du four à pain de Fully.

PUB

Promotion: du 17 novembre 2017 au 15 décembre 2017
Bancomat BPS (SUISSE) à l'Av. du Gd-St-Bernard 81


BPS (SUISSE)

Le Bancomat qui te fait gagner!

Utilise le Bancomat de BPS (SUISSE),
un cadeau t'attend auprès de la Succursale
(sur présentation de la quittance de retrait).

Participe au tirage au sort pour un week-end au Tessin.*

Banca Popolare di Sondrio (SUISSE)
Place Centrale 9, 1920 Martigny
Tél. 058 855 38 00
www.bps-suisse.ch

Banca Popolare di Sondrio (SUISSE)
La Banque ouverte au dialogue

*Règlement en Succursale ou sur www.bps-suisse.ch.

AU CASINO**COCO**

Samedi 2, dimanche 3 décembre, 14 h 30 (3D).

Animation, aventure, fantastique de Lee Unkrich.

LE BONHOMME DE NEIGE

Vendredi 1er, samedi 2,

dimanche 3, lundi 4, 20 h 30; mardi 5 décembre, 20 h 45. Thriller, policier de Tomas Alfredson.

JALOUSE

Vendredi 1er, 18 h, samedi 2, dimanche 3 décembre, 17 h 30.

LA PASSION VAN GOGH

Dimanche 3 décembre, 11 h.

GABRIEL**AND THE MOUNTAIN**

Mardi 5 décembre, 18 h 15. Attention à l'horaire. Road-movie de Felipe Barbosa.

AU CORSO**COCO**

Vendredi 1er (2D), samedi 2, dimanche 3, 17 h (2D), lundi 4 décembre 18 h (2D). Depuis déjà plusieurs générations, la musique est bannie dans la famille de Miguel.

BAD MOMS 2

Vendredi 1er, samedi 2, dimanche 3, lundi 4 décembre, 20 h 45. Comédie de Scott Moore, Jon Lucas.

PADDINGTON 2

Samedi 2, dimanche 3 décembre, 14 h.

Animation, comédie de Paul King

CASSE-NOISETTE

Mardi 5 décembre, 20 h. Opéra passion. Ballet en direct de Londres. Chorégraphie: Peter Wright - D'après Lev Ivanov. 2 actes et 1 entracte

Agenda de la région

LIDDES. Concert. Les Croqu'Notes, les Danseuse d'AM Danse, Marc Nicollat et ses musiciens, sur une mise en scène d'Angélique Marquis-Butty, vous invitent à un concert les vendredi 8 et samedi 9 décembre, à 20 h 30 et le dimanche 10 décembre, à 17 h, à la salle polyvalente. Au programme, des chansons de Claude François! Réservations auprès de l'office du tourisme: 027 775 23 82

MARTIGNY. Fondation Gianadda. L'exposition «Cézanne – Le chant de la Terre» s'est terminée ce dimanche 19 novembre 2017 après avoir accueilli 147 024 visiteurs, soit une moyenne de 943 visiteurs par jour. Dès le 1er décembre 2017, la Fondation présentera sur ses cimaises «Toulouse-Lautrec à la Belle Epoque» et «NADAR – Portraits photographiques». Le vernissage aura lieu ce vendredi 1er décembre à 18 h et est ouvert au public. Entrée libre. Ouverture tous les jours de 10 h à 18 h jusqu'au 10 juin 2018.

SAXON. Concert. L'Octuor vocal de Sion donne un concert à l'Espace Consonance de Saxon le samedi 16 décembre, à 20 h. Réservations par SMS au 079 247 65 61.

www.espaceconsonance.com

SAINT-MAURICE. La Bouche qui rit. Deux spectacles pour finir la saison. Le premier le samedi 9 décembre à 20 h 30, avec Jek & Aniu (Jacky Lager et Anne Kolendowski) pour un voyage en musique dans un monde rempli d'émotion et de poésie. Le deuxième, le dimanche 10 décembre, à 14 h 30, avec le cirque Snick et un bal pour les enfants.

www.bqr.ch

MARTIGNY. Librairie. Vernissage ce vendredi 1er décembre, d'«Immersion Number One» de Delphine Riand et Maxime Fayet à la librairie Des livres et moi, à 17 h. Pour leur numéro one, ils nous offrent leurs flâneries et vagabondages au cœur du quartier des Pâquis à Genève.

LA SOIRÉE DE L'OCTODURIA

Gymnastique. Les gymnastes de l'Octoduria vous font découvrir l'histoire d'une étudiante ne sachant pas quel métier choisir. Convoquée dans le bureau du directeur Jo Spuches, l'étudiante verra des métiers très variés présentés par les gymnastes.

Cette année encore, gymnastes et moniteurs ont travaillé dur pour concevoir un spectacle divertissant, varié et maîtrisé. La société de gymnastique de **Martigny Octoduria** et sa présentatrice Jessica Nicod vous attendent nombreux le samedi 9 décembre, à la salle de gymnastique du bâtiment C des écoles primaires. Ouverture des portes: 19 heures, (entrée 10 francs pour les adultes; 5 francs pour les enfants de 10 à 16 ans et gratuite pour les enfants jusqu'à 10 ans). Petite restauration sur place. Soirée animée par le DJ Uka (entrée libre).



MARTIGNY. Vente de sapins. Le conseil bourgeois vous invite à la traditionnelle vente de sapins de Noël qui aura lieu, sur la place du Bourg, vers la fontaine, le mercredi 6 décembre 2017, dès 16 h (possibilité de réservation par téléphone). De plus, il vous sera offert au bureau de la Grenette: vin chaud, friandises et dons de bouteilles de vin aux bourgeois de 70 ans et plus. Pour celles et ceux qui ne pourront pas venir, ils auront l'occasion de la retirer au secrétariat lors des permanences (jusqu'à fin janvier 2018). Venez nombreux déambuler dans le bourg à l'occasion de la Saint-Nicolas, et participez au festival des soupes dès 17 h 30.

CHARRAT. Concert. Dimanche 10 décembre, à 18 h, à CharratMuse, Christina Jaccard chantera du blues et du gospel, accompagnée de Beat Oezmen au piano.

www.charratmuse.ch

MARTIGNY. Harmonie. Janick

Biselx-Menétray organise trois rencontres sur le thème «Parler pour que les enfants écoutent» les jeudis 18, 25 janvier et 1er février 2018, de 19 h 30 à 21 h 45 à Martigny.

Autre rencontre programmée: un cours de développement personnel et pratique de l'attention. Huit rencontres, deux mardis par mois,

dès le 16 janvier 2018, à Martigny, de 19 à 20 h. Pour tout savoir:

027 722 86 63 et

www.etre-harmonie.ch

MARTIGNY.

L'Alambic. Le théâtre Alambic reçoit Vincent Kucholl et Vincent Veillon accompagnés d'une dizaine de comédiens pour un spectacle d'improvisation: «Avracavabrac» le 2 décembre à

DÉCÈS

Dans la région du 15 au 30 novembre.

Joan Genetti, Fully, 1946

Aline Vouillamoz, Martigny, 1926

Isabelle Fournier, Martigny, 1923

Ruben Papilloud, Martigny, 1925

Fernande Fornage-Lambelet, Martigny, 1923

Geneviève Abbet, Martigny, 1934

Mario De Gaspari, Martigny, 1958

Irma Besse, Leytron, 1928

Albert Rossier, Charrat, 1940

Georges Masson, Le Châble, 1936

Yvette Förstel, Martigny, 1924

19 h 30. Une récréation pour le public mais aussi pour les comédiens qui profitent d'un espace de liberté totale. Ici, aucune règle liée à l'univers des matchs d'impro, la seule contrainte consiste à s'inspirer du thème proposé par le public et à essayer de faire preuve d'un peu d'esprit.

www.theatrealambic.ch

PUB

CO-BOX
self-storage

de 1 m²
à 17 m²



locaux tempérés - sécurisés

7/7 jours - 24/24 heures

dès 45.- / mois

Rue des Finettes 59 - Martigny

079/679.10.84

contact@co-box.ch - www.co-box.ch



VENEZ VISITER NOTRE **SHOW-ROOM**,
NOUS NOUS FERONS UN PLAISIR
DE VOUS FAIRE DÉCOUVRIR
NOS NOUVEAUX MODÈLES ESSENCES
AVEC BOITE AUTOMATIQUE.

Mazda CX-5



Repensé de fond en comble, le dernier SUV de la marque Mazda est aussi agréable et confortable pour les passagers que pour le conducteur. Moteur 2.5 essence Revolution 194cv Boite Automatique 4x4



New Citroën C3 Aircross Compact SUV



Le Citroën C3 Aircross poursuit l'offensive SUV de la marque et impose naturellement sa différence : un style unique alliant puissance et originalité. Moteur 1.2 essence PureTech 110cv Shine Boite Automatique

All-New Hyundai Kona



Le All-New Hyundai Kona se démarque par un style audacieux, des possibilités de personnalisation et une transmission intégrale. Moteur 1.6 T-GDi essence 177cv Boite automatique à double embrayage à 7 rapports 4x4



Av. Grandes-Maresches 102
1920 MARTIGNY
Tél. 027 721 70 00
info@garage-mistral.ch